Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1974)
Heft: 17

Artikel: La couture parisienne : réminiscences des années 30 ?
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-796360

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

LA COUTURE PARISIENNE

réminiscences des années 30?

Ne sont-ce vraiment que les années trente qui ont influencé la mode de cette saison printemps-été? N'y trouverait-on pas aussi des idées datant des années vingt et quarante, idées qui, assaisonnées à la sauce des couturiers, lesquels se veulent de notre temps, font la mode de 1974? Dans tous les cas, la haute couture s'est souvenue de sa mission de toujours et a créé des collections qui représentent un sommet en fait de perfection, de bon goût et de sens des proportions. Les tendances proposées ne s'éloignent pas fondamentalement de celles du prêt-à-porter. Les chiffres de vente des collections commerciales, lancées en octobre 1973, ont montré assez tôt quelles étaient les tendances qui étaient bien dans le vent de la mode pour permettre d'orienter sur elles les collections de couture. Naturellement, les modèles de ces dernières diffèrent sciemment du prêt-à-porter dans la façon, le raffinement de la coupe et le choix des tissus.

Réussira-t-on cette fois-ci à susciter un intérêt accru auprès de la clientèle particulière par le caractère luxueux typique mais jamais trop visiblement souligné des collections? Ce qui paraît néanmoins important, c'est que les thèmes de base du prêt-à-porter correspondent cette fois encore à ceux de la couture. La silhouette est en partie étroite, plutôt stricte et d'autre part — à mesure que le soir approche — plus fluide, plus mouvante, plus précieuse et plus féminine. La ligne rappelle un X avec de larges épaules droites, une taille mince, souvent ceinturée, des hanches plates et une jupe évasée. L'ampleur, froncée sous un empiècement, des nervures et des plis assurent l'aisance du haut de style blouson; des plis, des godets et des biais donnent à leur tour mobilité et liberté à la jupe. Mais, en contrepartie, on voit aussi des manteaux et des jupes de forme tube, qui représentent la silhouette étroite et droite. Les costumes sont devenus importants: à côté des tailleurs de stricte ligne masculine avec revers allongés, épaules rembourrées et jaquette dépassant les hanches, portée sur une jupe ou une jupe-culotte droite, on voit des modèles de ligne adoucie et féminine en pure soie (crêpe de Chine), qui sont plutôt des deux-pièces et dont la jupe, généralement flottante, est un emprunt à la robe. On voit de nouveau des basques, des manches courtes et amples à revers et tous genres de blouses, sans lesquelles un costume ne serait pas complet. Des garnitures blanches, des fleurs en tissu au revers, sur l'épaule ou à la ceinture sont des détails mode que l'on ne saurait négliger.

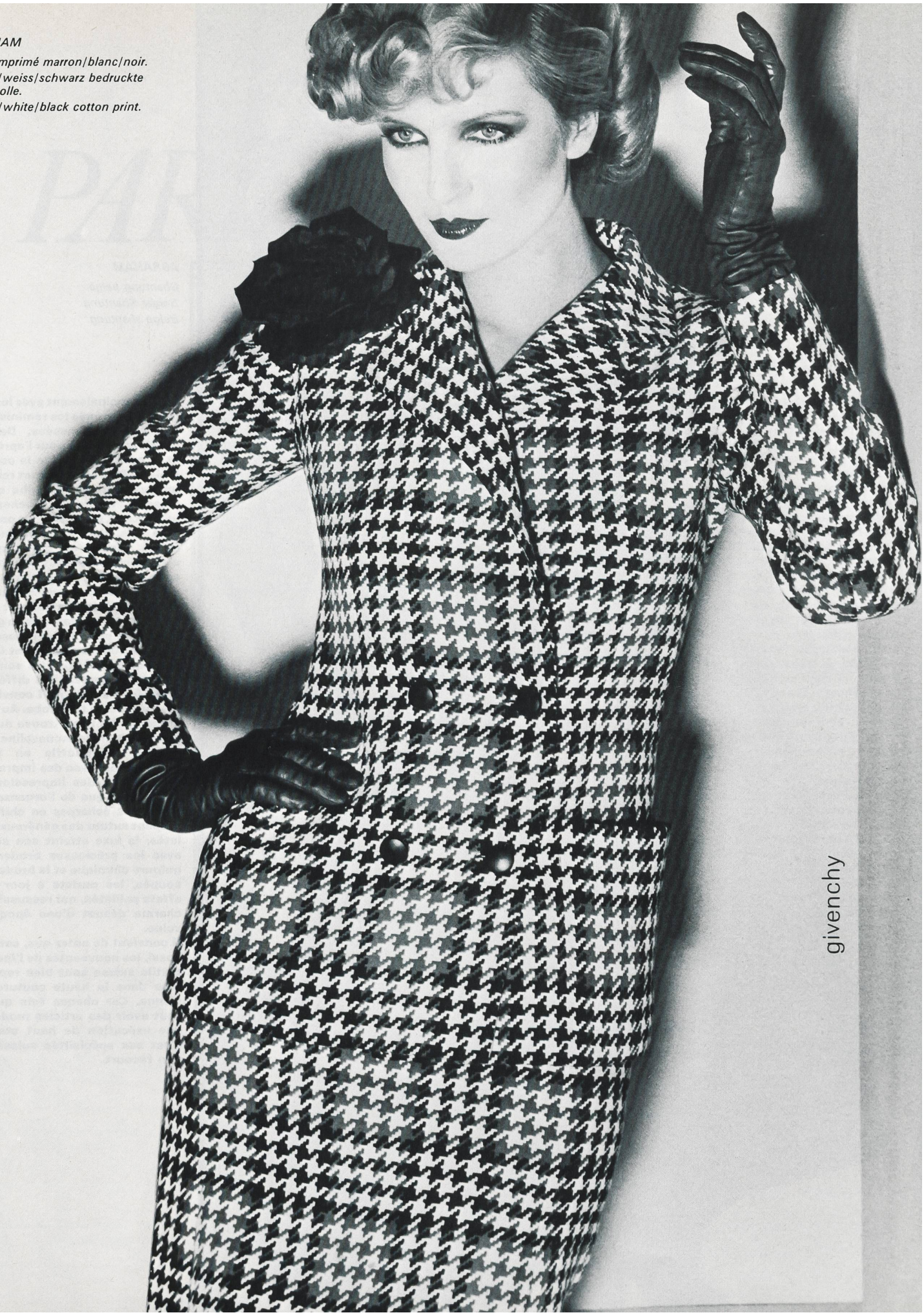
ABRAHAM
Shantung beige.
Beiger Shantung.
Beige shantung.

C'est principalement avec les robes que l'on retrouve les réminiscences des époques passées. Dans les modèles élégants pour l'après-midi et le cocktail, l'art de la coupe en biais de Madame Vionnet remporte un aussi grand triomphe que les idées de Paul Poiret. Cloches et demi-cloches, plissés, jupes parapluie et à plis, dos blouson, manches ballon, cloche ou gigot, qu'elles s'arrêtent au-dessus ou au-dessous du coude, ce sont là des évocations non dépourvues d'une certaine nostalgie. Les hauts et les bas de l'ourlet — au-dessous du genou à mi-mollet pour le jour, jusqu'à la cheville pour le cocktail et le dîner et jusqu'au sol pour les soirées de gala — estompent les différences entre les heures où il convient de porter telle ou telle robe. Au lieu de crêpe de Chine on trouve du crêpe georgette, de la mousseline légère comme un souffle en teintes d'aquarelles, avec des impressions à la Monet, des impressions florales, ainsi que de l'organza et du tulle. Des écharpes en chiffon se drapent autour des généreux décolletés; le luxe atteint son sommet avec les précieuses broderies, la guipure chimique et la broderie découpée, les ourlets à jour et les effets pailletés, qui ressuscitent le charme désuet d'une époque révolue.

Il convient de noter que, cette fois aussi, les nouveautés de l'industrie textile suisse sont bien représentées dans la haute couture parisienne. Car chaque fois que l'on veut avoir des articles mode dans une exécution de haut standing, c'est aux spécialités suisses que l'on recourt.

ABRAHAM

Coton imprimé marron/blanc/noir.
Marron/weiss/schwarz bedruckte Baumwolle.
Marron/white/black cotton print.



ABRAHAM

Crêpe de Chine imprimé bleu marine et blanc.
Marineblau und weiss bedruckter Crêpe de Chine.
Navy blue and white crêpe de Chine print.

Yves Saint-Laurent, dont les modèles ont toujours été copiés ces dernières saisons, est resté fidèle à lui-même. Il varie, avec le perfectionnisme qui lui est propre, ses robes de jour en une et deux pièces, se rapprochant du style chemisier qui lui est cher. La simplicité raffinée de ses modèles souples et fluides en crêpe de Chine est accentuée par le col cravate, les plis doubles de ses jupes plissées, les ceintures étroites, les manches de blouses amples, mais d'une ampleur mesurée. Elle est assouplie aussi de manière féminine par les ravissants jeux de couleurs de ses rayures bayadère, les fines rayures tennis et l'impression d'un mini dessin Y.

yves saint-laurent

ABRAHAM

Crêpe de Chine multicolore.
Mehrfarbiger Crêpe de Chine.
Multicoloured crêpe de Chine.

yves saint-laurent

ABRAHAM
Crêpe de Chine imprimé mauve et blanc.
Mauve und weiss bedruckter Crêpe de Chine.
Mauve and white crêpe de Chine print.

ABRAHAM
Crêpe de Chine imprimé beige et marron.
Beige und marron bedruckter Crêpe de Chine.
Beige and marron crêpe de Chine print.

ROBT. SCHWARZENBACH & CIE SA, THALWIL
« Carola », satin de coton imprimé.
Bedruckter Baumwollsatin « Carola ».
''Carola'', cotton satin print.

ROBT. SCHWARZENBACH & CIE SA, THALWIL
« Escort », twill en pure soie imprimé.
Bedruckter Reinseidentwill « Escort ».
''Escort'', a pure silk twill print.
▶

jean-louis scherrer

ROBT. SCHWARZENBACH & CIE SA, THALWIL
« Carola », satin de coton imprimé.
Bedruckter Baumwollsatin « Carola ».
''Carola'', cotton satin print.

ROBT. SCHWARZENBACH & CIE SA, THALWIL
« Carola », satin de coton imprimé.
Bedruckter Baumwollsatin « Carola ».
''Carola'', cotton satin print.
▶

ROBT. SCHWARZENBACH & CIE SA, THALWIL

« Carola », satin de coton imprimé.
Bedruckter Baumwollsatin « Carola ».
''Carola'', cotton satin print.

louis féraud

PUBLIC
balmain

WEISBROD-ZÜRRER SA, HAUSEN a. A.
Crêpe « Germaine » 100 % Viscose.
◄

WEISBROD-ZÜRRER SA, HAUSEN a. A.
Shantung de soie « Regina ».
Seidenshantung « Regina ».
''Regina'' silk shantung.
►

ABRAHAM

Ensemble à pantalon en crêpe de Chine imprimé marine et beige, blouse en mousseline.

Hosenensemble aus marineblau und beige bedrucktem Crêpe de Chine, Bluse aus Mousseline.

Navy blue and beige printed crêpe de Chine trouser-suit and mousseline blouse.

Le crêpe de Chine est la matière favorite de la haute couture pour la nouvelle saison. Précieux par la soie naturelle dont il est tissé, il répond à un besoin certain de luxe. Sa souplesse fluide correspond au nouveau style des robes à plis, godets et biais. Le crêpe de Chine avec des rayures de tous

christian dior

genres, verticales, horizontales ou diagonales, imprimé de petits dessins — particulièrement chic avec des fruits en miniature — convient aussi bien pour les blouses chemisiers que pour les robes d'après-midi flottantes ou les ensembles à pantalon en style pyjama, d'une élégance nonchalante.

ABRAHAM

Crêpe de Chine imprimé marron/noir/beige.
Marron/schwarz/beige bedruckter Crêpe de Chine.
Marron/black/beige crêpe de Chine print.

A. NAEF SA, FLAWIL
Broderie bicolore en jours échelle.
Zweifarbige Hohlsaumstickerei.
Two-toned embroidery with ladder hemstitching.

A. NAEF SA, FLAWIL
Laize sur organza de soie avec applications.
Seidenorganza-Allover mit Applikationen.
Appliquéd silk organza allover.

JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, SAINT-GALL

Broderie en deux tons de rose avec paillettes roses sur georgette de soie rose.
Stickerei in zwei Rosatönen mit rosa Pailletten auf rosa Seidengeorgette.
Embroidery in two shades of pink with pink spangels on pink silk georgette.

JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, SAINT-GALL

Broderie de paillettes jaunes nacrées sur chiffon de soie beige.

Perlmutterglänzende gelbe Paillettenstickerei auf beigem Seidenchiffon.

Yellow mother-of-pearl sequinned embroidery on beige silk chiffon.

chanel

Sous la nouvelle direction de Jacqueline Citroën, le célèbre atelier des costumes, confié aux soins de Jacques Cazaubon — qui fut un très proche collaborateur de Coco — et l'atelier du flou, sous les ordres d'Yvonne Dudel, continuent la tradition de la regrettée couturière. Ils créent de nouveaux modèles dans l'esprit de la grande Chanel, pour le plaisir de ses fidèles, pour lesquels une garde-robe n'est pas complète s'il y manque le typique tailleur de tweed, les blouses de soie, les manteaux étroits et les robes du soir de style.

carven

emanuel ungaro

jean patou

◄ ROBT. SCHWARZENBACH & CIE SA THALWIL

«Palma», jacquard de coton imprimé.
«Palma», bedruckter Baumwoll-Jacquard.
"Palma", jacquard cotton print.

Text: Ruth Hüssy
Zeichnungen: Walter Niggli

Sind es wirklich nur die dreissiger Jahre, welche die Mode dieses Frühlings und Sommers beeinflussen? Liegen nicht auch Ideen der zwanziger oder vierziger Jahre vor, die, zusammen mit der persönlichen, ganz der Gegenwart verbundenen Handschrift der Couturiers, die Mode 1974 prägen? Auf jeden Fall hat sich die Haute Couture erneut auf die ihr seit jeher überbundene Verpflichtung besonnen und Kollektionen geschaffen, die ein Höchstmass an Perfektion, gutem Geschmack und Sinn für ausgewogene Proportionen verraten. Die vorgeschlagenen Tendenzen entfernen sich nicht wesentlich von denjenigen des Prêt-à-Porter. Die Verkaufsziffern der im Oktober 1973 lancierten kommerziellen Kollektionen zeigten früh genug, welche Trends modisch richtig liegen, um danach die Weichen für die Haute Couture zu stellen. Natürlich differieren die Couture-Modelle in der Ausarbeitung, im Raffinement des Schnittes und in der Wahl des Stoffes bewusst von denen des Prêt-à-Porter.

Ob es wohl gelingen wird, mit dem auch diesmal wieder ausgesprochenen, aber nie laut zur Schau gestellten Luxus-Charakter der Kollektionen die Privatkundschaft vermehrt zu interessieren? Wichtig ist es jedoch, dass die Grundthemen des Prêt-à-Porter wie die der Couture auch dieses Mal übereinstimmen. Die Silhouette gibt sich eines Teils schmal, eher streng, anderseits — je mehr der Tag sich neigt — fliessender, bewegter, kostbarer und femininer. Die Linie ähnelt mit breiten, geraden Schultern, schlanker, oft gegürteter Taille, flacher Hüftpartie und dem ausschwingenden Rock einem X. Die unter dem Göller gekrauste Weite, Biesen und Falten sorgen für lässige Bequemlichkeit im blousonartigen Oberteil. Plissés, Godets und Schrägschnitte verleihen den Röcken die angestrebte Beschwingtheit. Daneben rücken

die Tuben-Formen bei Mänteln und Röcken die schmale gerade Silhouette in den Blickpunkt. Kostüme sind wichtig geworden. Neben den maskulin strengen Tailormades mit langgezogenen Revers, mit gepolsterten Schultern, mit bis über die Hüfte reichenden Jacken zum geraden Rock oder Hosenrock, gibt es die weichen, femininen Modelle aus reiner Seide (Crêpe de Chine), die mehr dem Deux-Pièces verwandt sind als dem Kostüm und meist die flatternde Rockweite der Kleider adaptieren. Man sieht wieder Schösschen, kurze, weite Ärmel mit Aufschlägen und alle Variationen von Blusen, ohne die das Kostüm nicht komplett wäre. Weisse Garnituren und Stoffblumen am Revers, auf der Schulter oder am Gürtel sind modische Details, die man nicht übersehen darf.

Die Inspirationen aus früheren Epochen bemerkt man wohl am besten an den Kleidern. Madame Vionnet's hohe Schule des Schrägschnittes erntet ebenso grosse Triumphe wie Paul Poiret's Versionen bei den eleganten Nachmittags- und Cocktailmodellen. Halbe und ganze Glocken, Plissés, Parapluie-Formen und Faltenpartien bei den Röcken, Blouson-Rücken, Ballon-, Puff- und Glocken-Ärmel, die von oberhalb bis unterhalb des Ellbogens reichen, zeigen damit eine kleine Prise Nostalgie. Mit dem Fallen des Saumes — unterhalb des Knies bis Mitte Wade tagsüber, abends zur Cocktail- oder Dinnerparty bis zum Knöchel gehend und bodenlang bei grossen Abendroben — verwischen sich die Grenzen vom Tages- zum Abendkleid. An die Stelle von Crêpe de Chine treten Crêpe Georgette, hauchzarte, aquarellig getönte Mousseline mit Monet-Impressionen, mit Blumen- und Blütendrucken, Organza und auch Tüll. Chiffon-Langschals schlingen sich um das grosse freigebige Dekolleté; der Luxus steigert sich noch bei kostbaren Stickereien, Ätz- und Spachtelspitzen, bei Hohlsaumdurchbrüchen und Paillettenschimmer und lässt die verfeinerte, kultivierte Lebensart einer entschwindenden Epoche aufleben.

Es darf festgestellt werden, dass die Nouveautés der schweizerischen Textilindustrie auch dieses Mal in der Pariser Haute Couture gut vertreten sind; denn wo immer man bei Textilien modische Aussage, gepaart mit perfektionierter Ausführung und hoher Qualität verlangt, spricht man von den Schweizer Spezialitäten.

pierre cardin

yves saint-laurent

christian dior

guy laroche

jean patou

christian dior

Is it really only the 30's that have influenced this spring and summer's fashions? Don't we also catch glimpses of a number of ideas from the 20's or the 40's, besides each couturier's own personal touch, in perfect keeping with present trends? In any case Haute Couture has once again risen to the occasion and created collections that are the height of perfection and good taste and show a rare sense of balanced proportions. The trends proposed differ very little from those of ready-to-wear models. The sales figures for the commercial collections launched in October 1973 showed which trends had caught on, early enough to help Haute Couture decide which line to take. Naturally the couture models differ considerably in finish, in refinement of cut, and in the choice of materials from those of ready-to-wear.

The outstanding but never exaggerated luxurious character of the collections cannot fail to appeal to the discriminating woman of fashion. It seems important however that the basic themes of both ready-to-wear and couture overlap once again. The silhouette is partly narrow, almost severe, and also partly—as the day goes on—more flowing, swinging, lavish and feminine. The line is like an X with its broad, straight shoulders, slender often belted waist, smooth hips and widely flared skirt. The gathers, tucks and pleats of the blouson-style tops make for a casual, comfortable look. Pleats, gores and bias cuts give skirts the desired flare. At the same time

tube-shaped coats and skirts focus attention on the narrow, straight silhouette. There are many suits. Alongside the severe masculine tailormades with long lapels, padded shoulders and jackets reaching down over the hips to straight or divided skirts are found soft, feminine models in pure silk (crêpe de Chine), more like two-piece outfits and often adopting the flattering skirt widths of the dresses. Once again we have small basques, short wide sleeves with cuffs and every possible variation of blouse, without which no suit would be complete. White trimmings and fabric flowers on the lapels, shoulders or belt are fashionable touches not to be overlooked.

The inspiration of earlier days is most obvious in the dresses. In the elegant afternoon and cocktail models, Madame Vionnet's bias cuts reap as great a triumph as Paul Poiret versions. Skirts half and fully flared, with pleats, umbrella shapes and pleated panels, as well as blouson backs, balloon-, puff- and bell-shaped sleeves, ranging from above to below the elbow, add a touch of nostalgia. With the lowering of hems—to below the knee and mid-calf for the day, and in the evening for cocktail or dinner parties, down to the ankle, and even floor-length for gala evening gowns—the frontiers between day and evening wear tend to disappear. Instead of crêpe de Chine we have crêpe georgette, gossamer aquarelle mousselines with floral and impressionist Monet prints, as well as organza and tulle. Long chiffon scarves are decorously draped over generous decolletés; the luxury look is heightened with costly embroideries, imitation and cut-out lace, drawn-thread work and the sparkle of sequins, and revives for a moment the gracious, cultivated way of life of a fast vanishing era.

It should be pointed out that the new fabrics and embroideries of the Swiss textile industry are once again very much in evidence in Parisian Haute Couture; for wherever a high fashion sense coupled with perfect execution and high quality is required, designers looks to Swiss specialities.

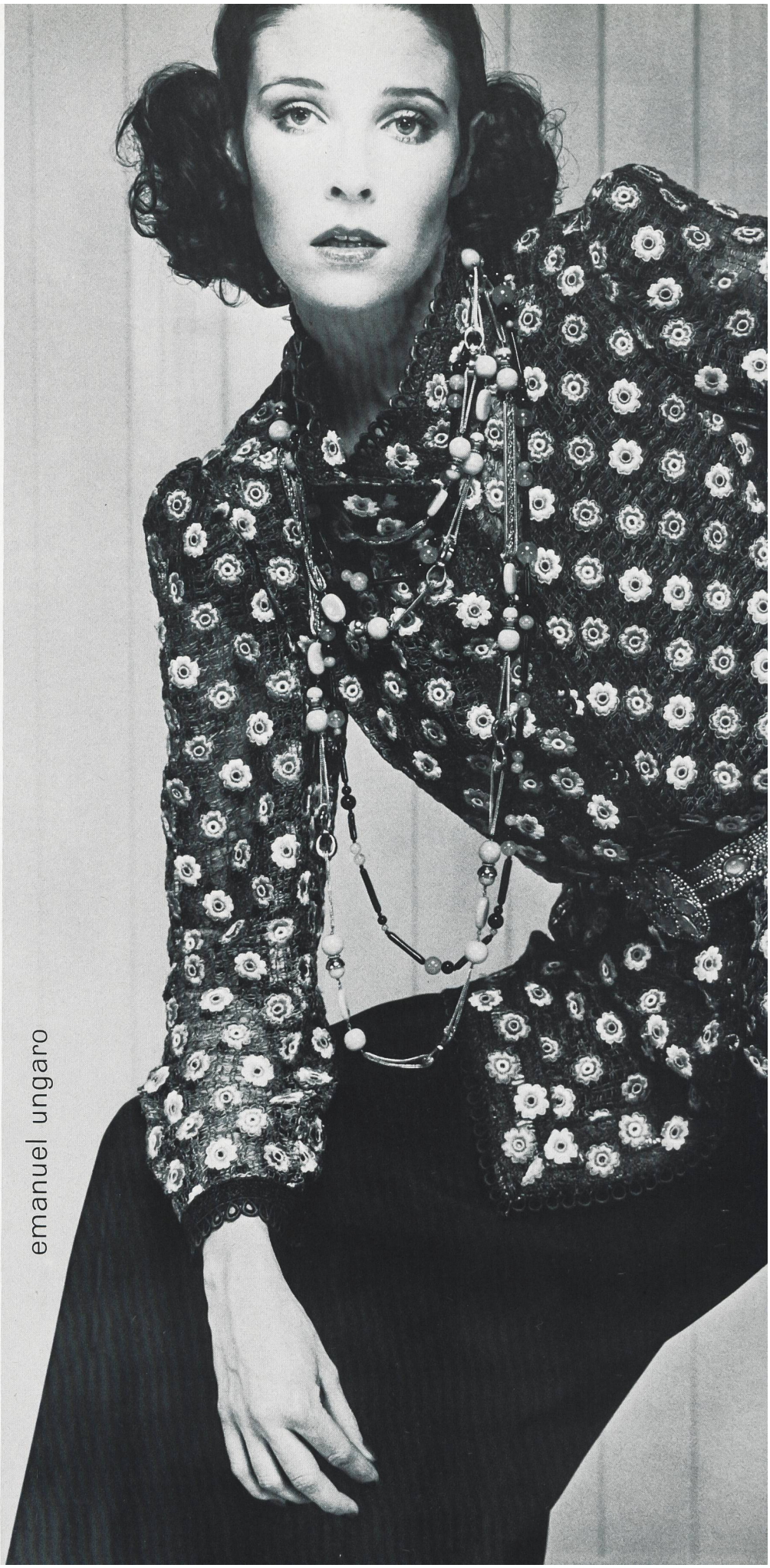
guy laroche

yves saint-laurent

JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, SAINT-GALL

Broderie ton sur ton sur crêpe de Chine:
à gauche jaquette orange et à droite blouse vert clair.
Ton-in-Ton-Stickerei auf Crêpe de Chine:
links orangefarbene Jacke, rechts hellgrüne Bluse.
Self-toned embroidery on crêpe de Chine:
left orange jacket, and right green pale blouse.

La guipure chimique est l'une des spécialités de l'industrie saint-galloise de la broderie. Ses dessins reflètent les tendances régnantes de la mode et témoignent de la richesse d'imagination des dessinateurs. Emanuel Ungaro s'est laissé séduire par d'artistiques guipures, minces comme du filigrane, en rayonne multicolore, et en a fait d'attrayants hauts et des jaquettes tuniques pour porter avec le pantalon ou la jupe. Ces modèles ont remporté un succès particulièrement vif lors de la présentation de sa collection de haute couture.



JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, SAINT-GALL

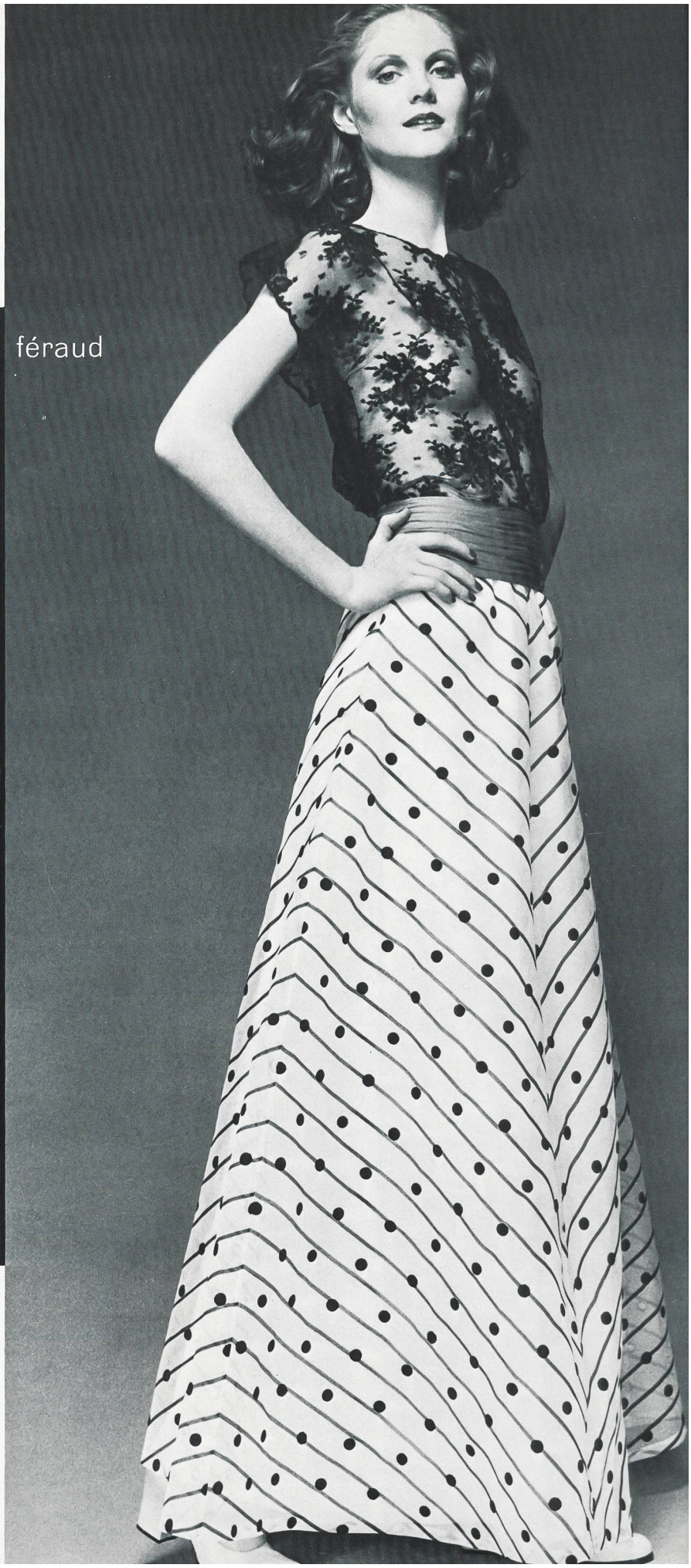
Guipure de rayonne aubergine, rose, beige et abricot.
Kunstseiden-Guipure in Aubergine, Rosa, Beige und Aprikose.
Aubergine, pink, beige and apricot rayon guipure.
◀

JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, SAINT-GALL

A gauche: Broderie blanche, grise, jaune, saumon et chocolat sur georgette noir.
A droite: Guipure de rayonne rose, beige et noire.
Links: Weisse, graue, gelbe, lachs- und schokoladefarbene Stickerei auf schwarzer Georgette.
Rechts: Guipure auf rosa, beiger und schwarzer Kunstseide.
Left: White, grey, yellow, salmon pink and chocolate embroidery on black georgette.
Right: Pink, beige and black rayon guipure.
▼

emanuel ungaro

louis féraud



UNION SA, SAINT-GALL

Organza rayé pure soie, brodé coton.
Reinseiden-Streifenorganza, mit Baumwolle bestickt.
Striped pure silk organza with cotton embroidery.
◄◄

UNION SA, SAINT-GALL

Organza rayé pure soie, brodé coton.
Reinseiden-Streifenorganza, mit Baumwolle bestickt.
Striped pure silk organza with cotton embroidery.
◄

UNION SA, SAINT-GALL

Tulle nylon brodé en coton multicolore.
Nylon-Tüll mit bunter Baumwollstickerei.
Nylon net with multicoloured cotton embroidery.

A. NAEF SA, FLAWIL
Broderie en jours échelle.
Hohlsaumstickerei.
Embroidery with ladder hemstitching.

andré courrèges

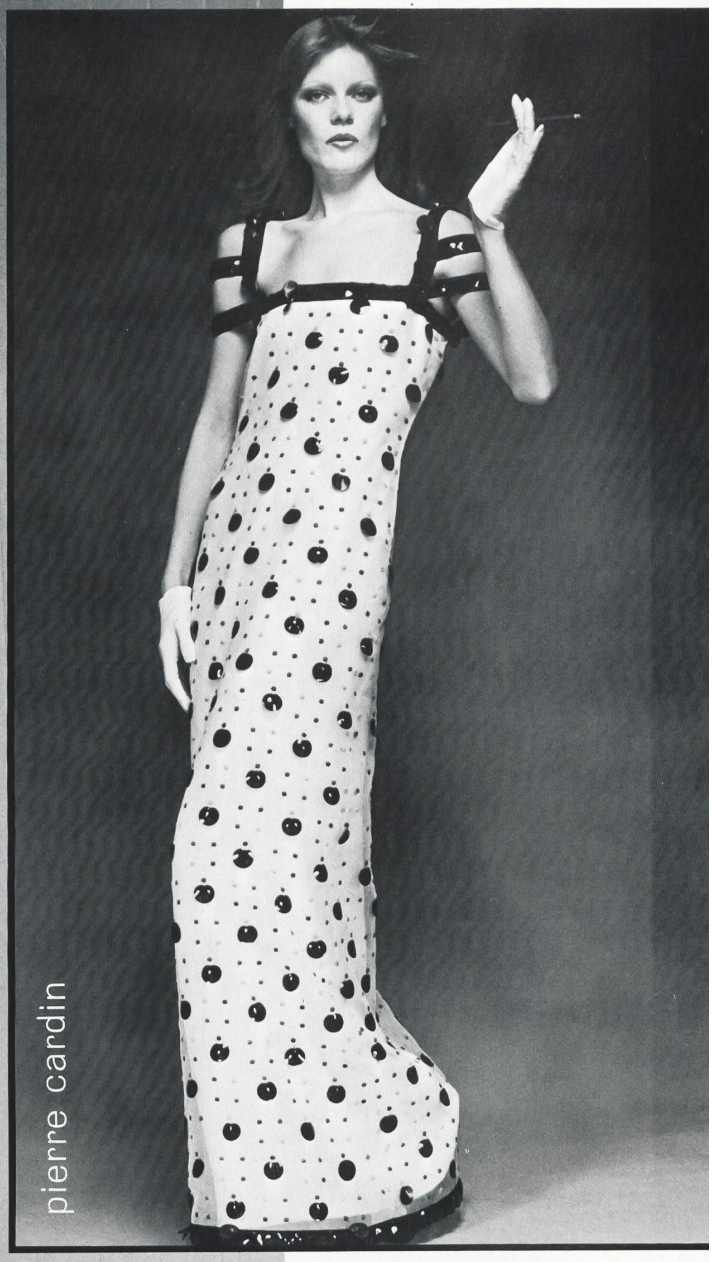
JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, SAINT-GALL

Organza blanc avec pois rouges, jaunes, bleus, verts et bijoux noirs.

Rote, gelbe, blaue und grüne Tupfen sowie schwarze Bijoux auf weissem Organza.

Red, yellow, blue and green dotted white organza with black gems.

▼



pierre cardin

METTLER & CIE SA, SAINT-GALL

Ensemble en coton imprimé blanc et orange avec haut en broderie smock sur Gentina orange de Schlaepfer.

Weiss-orange bedrucktes Baumwollensemble mit gesmocktem Stickereioberteil auf orangefarbenem Gentina von Schlaepfer.

Outfit in white and orange cotton print with top in embroidered smocking on orange Gentina by Schlaepfer.

◀

▶

JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA
SAINT-GALL

Broderie de paillettes roses et jaunes nacrées sur chiffon de soie beige.

Rosa und perlmutterglänzende gelbe Paillettenstickerei auf beigem Seidenchiffon.

Embroidery with pink and yellow mother-of-pearl sequins on beige silk chiffon.

▶▶

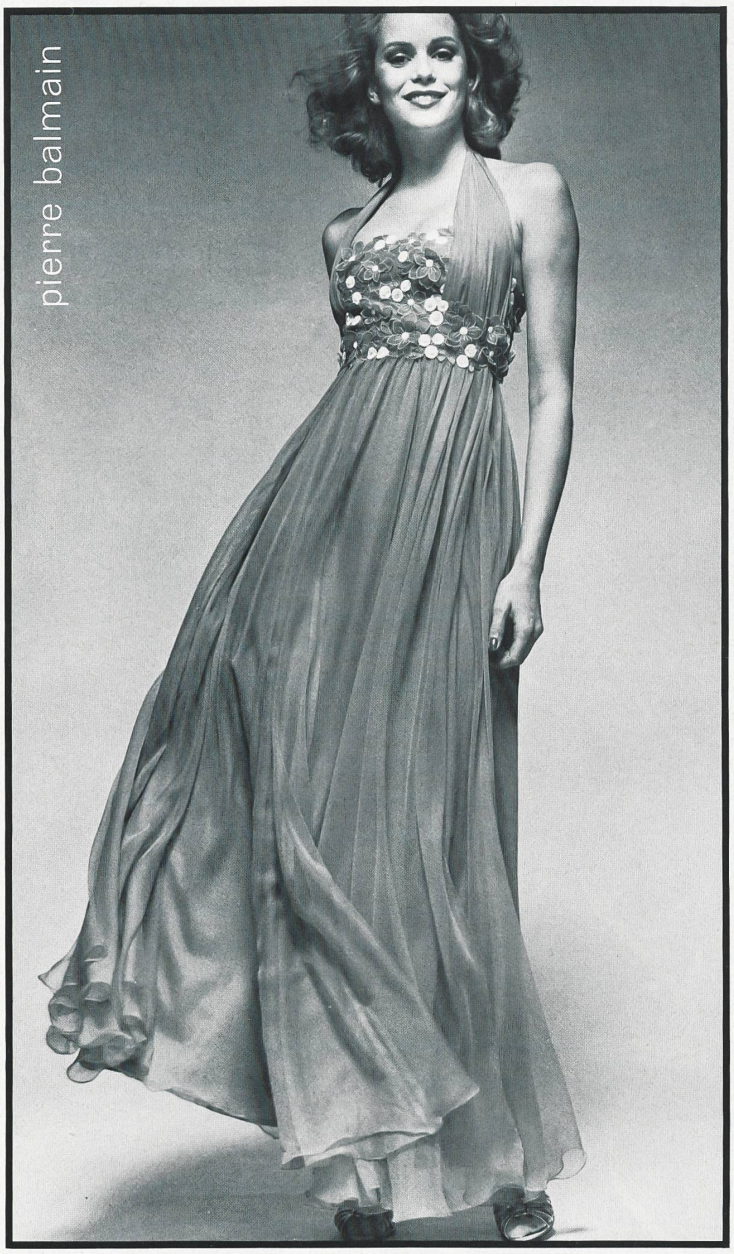
JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA
SAINT-GALL

A gauche: Jupe en crêpe de Chine noir avec broderie multicolore.
A droite: Broderie saumon, grise et chocolat sur georgette noir.

Links: Rock aus schwarzem Crêpe de Chine mit mehrfarbiger Stickerei.
Rechts: Graue, lachs- und schokoladefarbene Stickerei auf schwarzer Georgette.

Left: Black crêpe de Chine skirt with multicoloured embroidery.
Right: Grey, salmon pink and chocolate embroidery on black georgette.

Ce sont les détails qui font la mode. Maintenant ce sont les ourlets à jours de diverses largeurs qui donnent aux blouses, tailleurs, robes — robes du soir comprises — l'aura de luxe du coûteux travail à la main que seuls les modèles de haute couture peuvent offrir en abondance. Souvent, ces jours sont vraiment exécutés



◄
A. NAEF SA, FLAWIL
Broderie découpée multicolore.
Mehrfarbige Spachtelstickerei.
Multicoloured cut-out embroidery.

►
A. NAEF SA, FLAWIL
Broderie en jours échelle.
Holhsaumstickerei.
Embroidery with ladder hemstitching.

à la main mais souvent aussi ils sortent des ateliers de l'industrie suisse de la broderie. Celle-ci peut fournir à la couture tous les accessoires qu'un créateur de modèles peut désirer, parce que les fastidieux travaux à l'aiguille ou aux fuseaux des siècles passés peuvent être exécutés beaucoup plus rapidement par des automates à broder modernes.

christian dior

A. NAEF SA, FLAWIL

Laize sur organza de soie avec applications.
Seidenorganza-Allover mit Applikationen.
Silk organza allover with applications.

A. NAEF SA, FLAWIL
Broderie multicolore avec applications.
Mehrfarbige Stickerei mit Applikationen.
Multicoloured embroidery with applications.

ABRAHAM
Mousseline imprimée multicolore.
Mehrfarbig bedruckte Mousseline.
Multicoloured mousseline print.

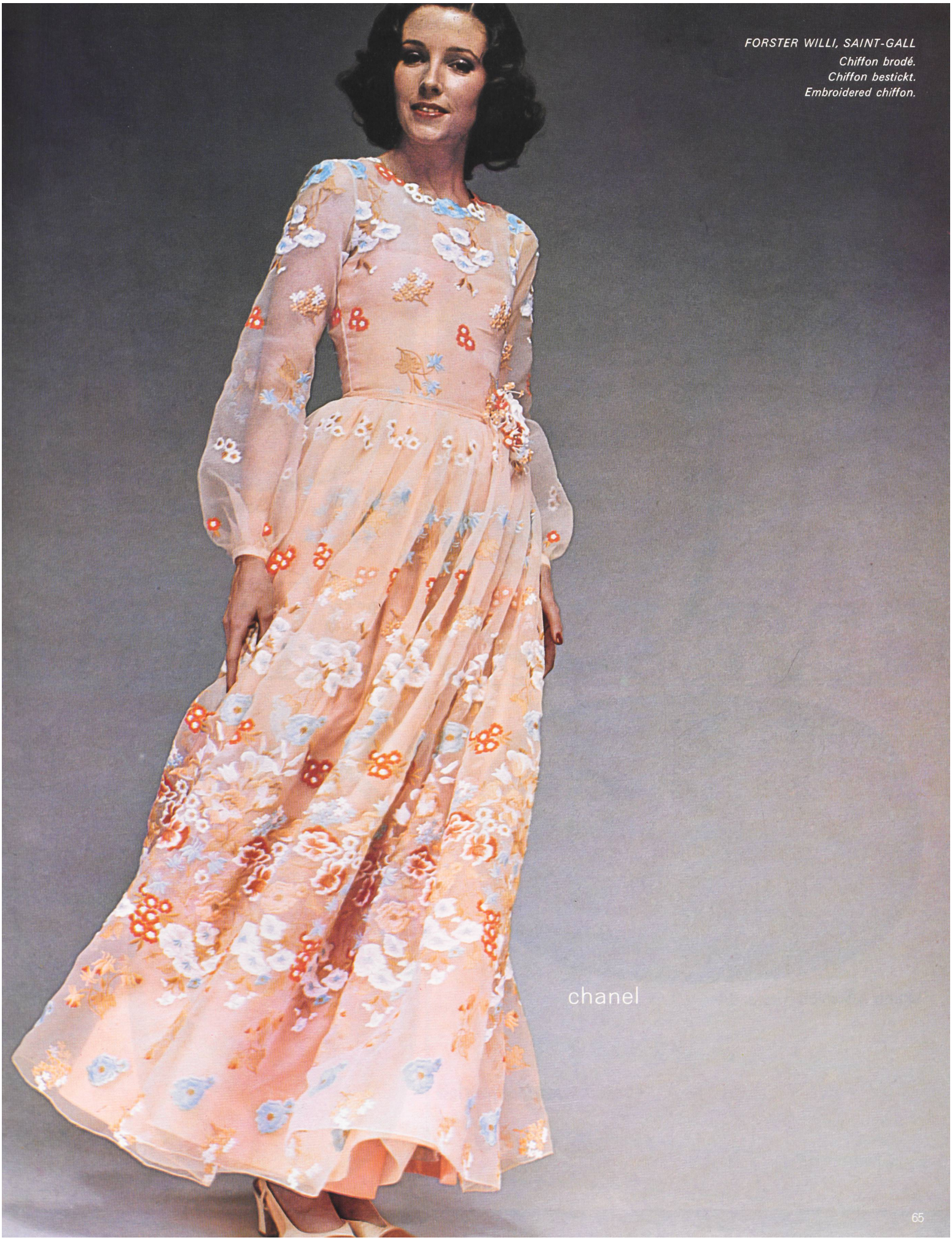
pierre cardin

ABRAHAM

Mousseline imprimée multicolore.
Mehrfarbig bedruckte Mousseline.
Multicoloured mousseline print.

pierre cardin

ABRAHAM
Mousseline de soie multicolore.
Mehrfarbige Seidenmousseline.
Multicoloured silk mousseline.



FORSTER WILLI, SAINT-GALL
Chiffon brodé.
Chiffon bestickt.
Embroidered chiffon.